

# Psa

## Chapter 143

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

תַּחֲנוּנֵי אֱלֹהֵי הָאָזְנוּהָ תִפְלְתִי שָׁמַע וַיהוָה לְרִדְדִי מִזְמוֹר 1  
嘆願に 私の 耳を-傾けてください 私の-祈りを 聞いてください 主よ ダビデの 詩篇  
H8469 H0413 H0238 H8605 H8085 H3068 H1732 H4210  
בְּצַדִּיקְתָּךְ עֲנֵנִי בְּאֵמֶנתָךְ  
あなたの-義をもって 答えてください あなたの-真実をもって  
H6666 H0530

ダビデの歌 主よ、わが祈を聞き、わが願いに耳を傾けてください。あなたの真実と、あなたの正義とをもって、わたしにお答えください。

כִּי עֲבָדָךְ אַתָּה בְּמִשְׁפַּט תִּבּוֹא וְאֵלֹהֵי נַפְשִׁי לֹא יִצְדַק לֹא יִפְגֵּן לֹא יִשְׁכַּח לֹא יִשְׁכַּח 2  
なぜなら しもべを あなたの-しもべと 裁きに 入らないでください 入らないでください  
H5650 H0854 H4941 H0935 H0408  
חַיִּים כָּל־ לְפָנֶיךָ יִצְדַק לֹא יִשְׁכַּח לֹא יִשְׁכַּח  
生ける-者の-中に すべての 御前に 正しい-者は 正しい-者は-いない  
H3605 H6440 H6663 H3808

あなたのしもべのさばきにたずさわらないでください。生ける者はひとりもみ前に義とされないからです。

הוֹשִׁיבֵנִי חַיִּתִּי לְאָרֶץ דְּכָא נַפְשִׁי וְאוֹיֵב לְרִדְדִי כִי 3  
住ませます 私の-命を 地に 踏み-にじります 私の-魂を 敵が 追ってきます なぜなら  
H3427 H0776 H1792 H5315 H0341 H7291  
עוֹלָם כְּמַתִּי בְּמַחְשָׁכִים  
永遠の 死んだ-者の-ように 闇の-中に  
H5769 H4191 H4285

敵はわたしをせめ、わがいのちを地に踏みにじり、死んで久しく時を経た者のようにわたしを暗い所に住ませました。

לִבִּי יִשְׁתַּמֵּם בְּתוֹכִי רוּחִי עָלַי וַתִּתְעַטֵּף 4  
私の-心が 驚きます 私の-中で 私の-霊が 私の-上に 弱り-果てます  
H8074 H8432 H7307

それゆえ、わが霊はわがうちに消えうせようとし、わが心はわがうちに荒れさびれています。

יְדִיךָ בְּמַעֲשֵׂה פַעֲלֶךָ בְּכָל־ הַיְוָה מִקֶּדֶם וַיָּמִים זְכָרְתִי 5  
御手の 御手の-業を 御業を すべての 思い-巡らします 昔の 昔の-日々を 思い-出します  
H3027 H4639 H6467 H3605 H1897 H3117 H2142  
אֲשׁוּחָח  
思い-巡らします  
H7878

わたしはいにしえの日を思い出し、あなたが行われたすべての事を考え、あなたのみ手のわざを思います。

סֵלָה לֵךְ עֵיפָה כְּאֶרֶץ־ וַנַּפְשִׁי אֲלֵיךָ יְדִי פִרְשָׁתִי 6  
セラ あなたを 渴いた 渴いた-地の-ように 私の-魂は あなたに-向かって 私の-手を 広げます  
H5542 H5889 H0776 H5315 H0413 H3027 H6566

わたしはあなたにむかって手を伸べ、わが魂は、かわききった地のようにあなたを慕います。[セラ

תַּסְתֵּר                      אַל-                      רוּחִי                      כָּלְתָהּ                      יְהוָה                      וְעַנֵּי                      מִתֵּר                      7  
 隠さないでください    隠さないでください    私の-霊が    尽きます    主よ    答えてください    急いでください  
[H5641](#)                      [H0408](#)                      [H7307](#)                      [H3615](#)                      [H3068](#)

   בּוֹרִי                      יוֹרְדֵי                      עִם-                      וְנִמְשַׁלְתִּי                      מִמֶּנִּי                      פָּנֶיךָ  
 穴に                      穴に-下る-者と                      同じに-なる                      ならない-ように                      私から                      御顔を  
    [H3381](#)                      [H3381](#)                                                                                     [H6440](#)

主よ、すみやかにわたしにお答えください。わが霊は衰えます。わたしにみ顔を隠さないでください。さもないと、わたしは穴にくだる者のようになるでしょう。

הוֹדִיעֵנִי                      בְּטַחְתִּי                      בְּךָ                      כִּי-                      חֲסִדְךָ                      וּבִבְקָר                      הַשְּׁמִיעֵנִי                      8  
 知らせてください    頼ります    あなたに    なぜなら    あなたの-慈しみを    朝に    聞かせてください  
[H3045](#)                      [H0982](#)                                                                                     [H1242](#)                      [H8085](#)

   נַפְשִׁי                      נִשְׂאֵתִי                      אֵלֶיךָ                      כִּי-                      אֵלֶיךָ                      זֶה                      דְּרָכְךָ-  
 私の-魂を    上げます    あなたに    なぜなら    歩みます    この    行くべき-道を  
    [H5315](#)                      [H5375](#)                      [H0413](#)                                           [H3212](#)                      [H2098](#)                      [H1870](#)

あしたに、あなたのいつくしみを聞かせてください。わたしはあなたに信頼します。わが歩むべき道を教えてください。わが魂はあなたを仰ぎ望みます。

   כִּסְתִי:                      אֵלֶיךָ                      יְהוָה                      וּמֵאֵיבֵי                      הַצִּילֵנִי                      9  
 隠れます    あなたに    主よ    敵から    救ってください  
    [H3680](#)                      [H0413](#)                      [H3068](#)                      [H0341](#)                      [H5337](#)

主よ、わたしをわが敵から助け出してください。わたしは避け所を得るためにあなたのもとにのがれました。

טוֹבָה                      רוּחְךָ                      אֱלֹהֵי                      אַתָּה                      כִּי-                      רְצוֹנְךָ                      לַעֲשׂוֹת                      וְלִמְדֵנִי                      10  
 良い    あなたの-霊が    私の-神です    あなたが    なぜなら    御心を    行うことを    教えてください  
    [H7307](#)                      [H0433](#)                                                                                     [H7522](#)                                           [H3925](#)

   מִישׁוֹר:                      בְּאֶרֶץ                      תִּנְחֵנִי  
 平らなる    平らなる-地に    導いてください  
    [H4334](#)                      [H0776](#)                      [H5148](#)

あなたのみむねを行うことを教えてください。あなたはわが神です。恵みふかい、みたまをもってわたしを平らかな道に導いてください。

מִצָּרָה                      תוֹצִיאַ                      וּבְצַדִּיקְתֶּךָ                      הַחַיֵּינִי                      יְהוָה                      שְׁמוֹךָ                      לְמַעַן-                      11  
 苦難から    出してください    あなたの-義をもって    生かしてください    主よ    御名の    御名の-ゆえに  
    [H3318](#)                      [H6666](#)                                           [H2421](#)                      [H3068](#)                      [H8034](#)                      [H4616](#)

   נַפְשִׁי:  
 私の-魂を  
    [H5315](#)

主よ、み名のために、わたしを生かし、あなたの義によって、わたしを悩みから救い出してください。

צָרָתִי                      כָּל-                      וְהִאֲבֹדְתָ                      אֹיְבֵי                      תִּצְמִית                      וּבְחֲסִדְךָ                      12  
 苦しめる-者を    すべての    滅ぼしてください    私の-敵を    滅ぼしてください    あなたの-慈しみをもって  
    [H3605](#)                      [H0006](#)                      [H0341](#)                      [H6789](#)

   עֲבָדְךָ                      אֲנִי                      כִּי                      נַפְשִׁי  
 あなたの-しもべです    私は    なぜなら    私の-魂を  
    [H5650](#)                      [H0589](#)                                           [H5315](#)

また、あなたのいつくしみによって、わが敵を断ち、わがあだをことごとく滅ぼしてください。わたしはあなたのしもべです。